



Palm Coast, FL

Elizabeth F. Pereira ✉ pacc-elizabeth@hotmail.com

SALÃO DE BELEZA 'ARIBELLA SALON'

Mais uma empresária luso-americana



▲ A proprietária Paula V. Rodrigues com Jennifer Bissonnette, Melissa Velasquez e Maurice Petromilli

A luso-americana Paula Vieira Rodrigues é a proprietária do mais novo salão de beleza em Palm Coast - o 'Aribella Salon'. A Paula tem 30 anos de experiência neste ramo, tendo sido já dona do 'Shortcutz', em Elizabeth, New Jersey, por 10 anos.

Vive em Palm Coast há 11 anos e tem trabalhado em vários salões; agora resolveu abrir o seu próprio salão na Flórida, contando com três funcionários: Jennifer Bissonnette, Melissa Velasquez e Maurice Petromilli.

O salão 'Aribella' proporciona serviços como cortes de cabelo para homens, mulheres e crianças, todo o serviço de pin-

tura, tratamentos e permanentes de cabelos. Também oferece todos os serviços de penteados, 'waxing' (depilação), extensões, maquiagem e 'strip eye lash' para grupos de casamentos em casa ou no próprio salão.

No seu lado generoso, a Paula participa no programa "Pantene Locks of

Love", cujo cabelo é oferecido a crianças que perdem o couro capilar mercê da quimioterapia.

Ao 'Aribella Salon', onde se fala português, o LA deseja muito sucesso.

Está localizado no 21 da Old Kings Road, North

Palm Coast, e tem como telefones (386) 597-2527 e (908) 578-6118.



Uma foto, uma notícia

A correspondente do jornal Luso-Americano na cidade de Palm Coast, Maria Elizabeth Frazão Pereira, que é do Belenenses pelo lado do pai, e Benfiquista pelo lado do marido, viu-se aflita quando os sportinguistas a puseram envolta na sua bandeira, aquando do último jantar dos amigos do Sporting no PACC de Palm Coast.

Um momento divertido de que fica o registo... ■



▲ Paula Vieira Rodrigues trocou Elizabeth, NJ pela Flórida



St. Petersburg, FL

Angelina Leandres Phelan ✉ (941) 730-8816
✉ asaatlantica@yahoo.com

O PORTUGUÊS JOSEPH BATISTA

Depois de uma carreira a salvar vidas, a reforma...



▲ Joseph Batista: o reconhecimento na hora da reforma

Nascido em Ponta Delgada, São Miguel, Açores, Joseph Batista imigrou aos nove anos para Newark, NJ, com os seus pais, Manuel da Costa Batista e Maria de Jesus Sousa Batista e a irmã mais velha Maria Manuela. Tinha 11 anos quando nasceu o seu irmão mais novo, John Batista.

Frequentava ainda o liceu East Side High School em Newark, quando ingressou no Ironbound Ambulance Squad como técnico de primeiros-socorros (EMT) a título de voluntariado; a partir de então, o trajecto da sua carreira estaria traçado.

Fez cursos e trabalhou para o programa inicial de Técnicos de Emergência e Serviço de Ambulâncias no Hospital Universitário de Newark (ver artigo publicado no Luso-Americano em 30 de setembro de 1987, página 87), até se mudar para a Flórida, um ano depois, para estar junto da família.

Joe Batista foi contratado como EMT pela cidade de Pinellas Park, no estado da Flórida, quando esta iniciava o seu programa de Serviços Médicos de Emergência. Ele juntou então às certificações e responsabilidades da posição

com a cidade, a de bombeiro ('Fire Fighter') e Técnico de Materiais Perigosos.

Depois de quase 28 anos de serviço no Departamento de Bombeiros de Pinellas Park, Joe aposentou-se em Junho passado, passando mais tempo agora com a sua esposa Sherry e com os seus filhos e netos.

Para Joe, o aspecto mais desafiador da sua carreira foi o de proporcionar conforto às pessoas em alguns dos piores momentos das

suas vidas. Por outro lado, as recompensas foram imensamente gratificantes, com momentos onde, por exemplo, ajudou num parto de gémeos. Esta e outras experiências memoráveis incluem encontros com os sobreviventes de ataques cardíacos, perda de crianças que se afogam, incapacidade de chegar a pessoas cercadas pelo fogo.

"Gostei da minha carreira como bombeiro e paramédico", afirma. "É uma excelente escolha de carreira se a pessoa puder cumprir física e mentalmente os padrões da profissão. As expectativas são altas, mas a camaradagem é maravilhosa, porque nos tornamos família e compartilhamos o trabalho e o tempo de descanso juntos. É uma autêntica irmandade".

Parabéns ao Joe e sua família. A comunidade fica infinitamente grata pelo seu trabalho e dedicação à segurança e ao bem-estar das pessoas.



Port Richey, FL

Angelina Leandres Phelan ✉ (941) 730-8816
✉ asaatlantica@yahoo.com

NA SEDE DA PACA

Festa da Passagem de Ano com os Pro Mix

A PACA (Portuguese-American Cultural Association) de Port Richey, no estado da Flórida, junta-se a várias outras associações para a promoção da sua festa de passagem de ano, a 31 de Dezembro - domingo.

A animação musical estará a cargo dos Pro Mix.

A refeição nocturna incluirá muitos pratos,

entre eles costela de vaca e lagosta recheada.

Preços: sócios \$65, não-sócios \$70; quem tiver de 12 a 17 anos, pagará \$25; dos 6 aos 11 anos: \$10; Até aos 5: entrada grátis.

Para marcação de reservas ou mais informações, é favor contactar Rhonda pelo telefone (727) 859-3026 ou Nancy, pelo (508) 728-1826.



Pensa mudar-se para a Flórida?

Torne a mudança mais fácil contactando um agente imobiliário que fala português e com 45 anos de experiência:

Deodoro (Ted) Tomás

PARA TUDO O QUE PRECISE

• Residências • Condomínios • Terrenos

• Propriedades de rendimento • Alugueres, etc.

GOLDWELL BANKER

REAL ESTATE

3325 66th St. North, St. Petersburg, FL • www.floridamoves.com/ted.tomas
(727) 410-2284 ou 1-800-352-7325 • tedtomas@realtor.com